
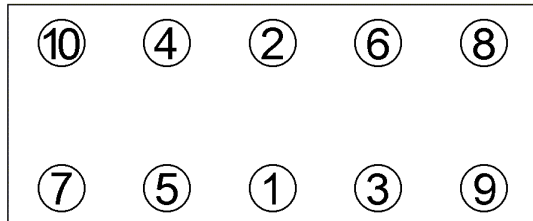


| | | |
|--|---|---|
| Anziehvorschrift für Zylinderkopf | 561.951 |  Das Original |
| Tightening Instructions for Cylinder Head | | |
| Instructions de serrage pour culasse | | |
| Prescripciones de apriete para culatas | | |
| | passend für / suitable for adaptable à / adaptable a | Ford |

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/ * 10 - 15 Nm
Tightening/ 40 - 50 Nm
Serrage/ 80 - 90 Nm
Apriete ● 10 - 20 min
100 - 110 Nm

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

| | | | | |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| * | neue Zylinderkopfschrauben verwenden | use new cylinder head bolts | utiliser des vis neuves | emplar tornillos nuevos |
| ★ | Warmlauf (80°C) | warm up time (80°C) | chauffage (80°C) | calentamiento (80°C) |
| □ | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit | relaxation time | durée de tassement | tiempo de espera |
| ➤ | Drehwinkel | torque angle | angle de serrage | ángulo de giro |

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

80 mm Ø

Fiesta 0,9 Ltr., OHV, 05/1976>07/1988
Mot.BL09N,BL09H, 29/33 kW (40/45 PS)
Fiesta 1;0 Ltr., OHV, 05/1976>08/1988
Mot.BL10, 33 kW (45 PS)
Fiesta 1,1 Ltr., OHV, 05/1976>08/1988
Escort 1,1 Ltr., OHV, 08/1980>08/1988

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

561.951